

O Isis und Osiris

ton original

Air de Zarastro, II, 1, extrait de « Die Zauberflöte » de Wolfgang-Amadeus Mozart (1756-1791)
Créé le 30 Septembre 1791 au Theater auf der Wieden à Vienne.

Adagio

O I - sis und O -

- si - ris, — schen - ket der Weis - heit Geist dem — neu - en Paar!

Die ihr der Wand - rer — Schrit - te len - ket, stärkt mit Ge - duld sie —

20

in Ge - fahr, — stärkt mit Ge - duld — sie in Ge - fahr.

25

30

Lasst sie der Prü - fung —

35

Früch - te se - hen. Doch soll - ten sie zu Gra - be ge - hen,

40

so lohnt der Tu _ gend küh _ nen Lauf, _ nehmt sie in eu - ren _

45

Wohn - sitz auf! _ nehmt sie in eu _ ren Wohn - sitz auf!

O Isis und Osiris, schenket
 der Weisheit Geist dem neuen Paar!
 Die Ihr der Wand'rer Schritte lenket,
 stärkt mit Geduld sie in Gefahr.
 Laßt sie der Prüfung Früchte sehen,
 doch sollten sie zu Grabe gehen,
 so lohnt der Tugend kühnen Lauf,
 nehmt sie in euren Wohnsitz auf!

Ô Isis et Osiris
 accordez la sagesse au nouveau couple !
 Dirigez vers eux les pas du voyageur
 et accordez-leur la fermeté dans le danger.
 Montrez-leur les fruits de leurs épreuves.
 Mais s'ils devaient y succomber,
 récompensez encore l'audace de leur vertu
 et accueillez-les dans votre demeure !